AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS.

GENEVA, 20 MARCH 1958

REGULATION NO. 97. UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE APPROVAL OF VEHICLE ALARM SYSTEMS (VAS) AND OF MOTOR VEHICLES WITH REGARD TO THEIR ALARM SYSTEMS (AS)

1 JANUARY 1996

MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 97

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

At its twentieth session the Administrative Committee of the above Agreement adopted certain drafting modifications to the authentic English and French texts of Regulation No. 97.

.....

Attached is a copy of the corresponding procès-verbal. The text of the modifications concerned (doc. TRANS/WP.29/854) can be accessed on the website for the Transport Division of the United Nations Economic Commission for Europe at the following address: http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdoc_s800.html (Copy of the procès-verbal is transmitted in hard copy only).

13 June 2002

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned.
AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS
DONE AT GENEVA, ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 97 ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the above Agreement,

WHEREAS the Administrative Committee of the above Agreement, at its twentieth session, adopted certain drafting modifications to Regulation No. 97 ("Uniform provisions concerning the approval of vehicle alarm systems (VAS) and of motor vehicles with regard to their alarm systems (A3)") (TRANS/WP.29/854),

HAS CAUSED the said modifications to be effected in the English and French texts of Regulation No. 97.

IN WITNESS WHEREOF, I, Hans Corell, Under-Secretary-General for Legal Affairs, The Legal Counsel, have signed this Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United Nations, New York, on 13 June 2002.

Hans Corell

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE PRESCRIPTIONS TECHNIQUES UNIFORMES APPLICABLES AUX VÉHICULES À ROUES, AUX ÉQUIPEMENTS ET AUX PIÈCES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MONTÉS OU UTILISÉS SUR UN VÉHICULE À ROUES ET LES CONDITIONS DE RECONNAISSANCE RÉCIPROQUE DES HOMOLOGATIONS DÉLivrÉES CONFORMÉMENT À CES PRESCRIPTIONS
FAIT À GENÈVE LE 20 MARS 1958

PROCÈS-VERBAL RELATIF A CERTAINES MODIFICATIONS AU RÈGLEMENT NO 97 ANNEXÉ À L'ACCORD

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire de l'Accord susmentionné,

ATTENDU que le Comité administratif, lors de sa vingtième session, a adopté certaines modifications rédactionnelles au Règlement No 97 ("Dispositions uniformes relatives à l'homologation des systèmes d'alarme pour véhicules (SAV) et des automobiles en ce qui concerne leurs systèmes d'alarme (SA)") (TRANS/WP.29/854),

A FAIT PROCÉDER auxdites modifications dans les textes anglais et français du Règlement No 97.

EN POI DE QUOI, Nous, Hans Corell, Secrétaire général adjoint pour les affaires juridiques, Le Conseiller juridique, avons signé le présent procès-verbal.


Hans Corell